

GILA CO-OP NEWS

VOLUME I NO 6

Tuesday, November 16, 1943

CO-OP SETS UP NEW STORE

The resolution of the Board of Directors submitted to the Congress of Delegates on November 6th, in connection with the establishment of a store for members and families of the appointed personnel, was approved and ratified by the body.

Due to gas rationing and the consequent difficulties encountered with reference to transportation, it was pointed out that a new store established to accommodate members of families of the appointed personnel would help solve immensely the difficult shopping problems of today.

Regarding source items such as laundry soap, for example, these would be equitably divided amongst the stores so that the new store would receive no more than what it is entitled to. Furthermore, the new store will deal only essential goods and any scarce items not available now to the Japanese residents,-- except rationed goods--will not be carried nor sold. All this is in fairness to everyone concerned--to maintain harmony, understanding and morale of the residents. We feel confident that everyone will consider this move a work well done--a visible evidence of furthering one of the basic principles of cooperatives--service.

QUESTION BOX?

Q. Where does the Co-op purchase its merchandise?
A. Your Co-op purchases merchandise from well-established wholesales which are located in Chicago, Kansas City, St. Louis, and Denver. Very shortly, the New York Buying Office will be open, from which we can get additional goods. Foodstuffs and miscellaneous items are purchased locally.

CENTER REQUIRES CONTROL OF PRIVATE ENTERPRISES

The Administrative Instructions definitely prohibit private enterprises. Although cognizant of the problems, the Administration has never, for some reason or other, enforced the regulations. Instead, your Co-op was told to take suitable steps to cope with the problems.

The Co-op has been hesitant to take action for

fear of a possible reaction by the residents. However, recent surveys conducted regarding control of private enterprises show that a majority of the residents favor a definite control.

As far as the competition with your Co-op is concerned, the problem may not be serious. However, concerning violation of the instructions, various commercial laws, public health regulations, and finally, the discriminative profiteering on the part of some individuals, the matter is very serious,--serious enough for immediate action.

The Community Councils, realizing the need for the control of private enterprises, are said to be seriously investigating the problem for a possible solution. Such being the case, the Co-op is passing the buck to the Council which is well-qualified to tackle it.

Do Racists Need Education

Vested interests, ambitious politicians, and chauvinists are having a field day along the west coast, California in particular, playing political football with the "Jap Problem." They certainly are not helping the war effort by inciting race consciousness. If we are to have world peace, these people definitely will have to change their attitude toward different racial minority groups. Perhaps, if some one taught them some cooperative principles, we might get a few converts.

News From Other Centers

TULE LAKE...For the period June 1st to September 30th, the Tule Lake Cooperative Enterprises has declared a 10.9% patronage refund on the individual patronage record, payable in certificates of indebtedness.

MANZANAR...Manzanar Consumers Enterprises reports a net savings of \$38,666. for the 6 months' period, April 1st to September 30th, from an audited report. Statement shows that there were \$96,322. in current assets and \$31, 193. in current liabilities, which represents a ratio of 3.09 to 1.

TOPAZ...The Cooperative Congress passed unanimously recommendation submitted by the Board of Directors to pay off rebates for the months of January, February, and March amounting to \$12,541.72.

NEWCOMERS IN CO-OP

"Co-ops have always been known as a melting-pot group, on a local as well as international scale," states the Cooperative Builder (Superior, Wisc.) under the heading entitled "New Life for Newcomers." It went on to state that membership in the Co-ops supporting the Central States Cooperatives in Chicago is composed of many races. "No racial riots have ever bothered the Co-ops. How the Negroes spared the Co-ops in Brooklyn during the recent riot was a splendid example of this," the Builder stated.

Recognition is given to a new group of Co-ops which have sprung up in the various WRA relocation centers. Many former employees of the relocation center Co-ops are finding their way into large cooperative wholesales of the middle west and the east.

組合週報

21

私設事業取締に就て

全住民の協力を切望

戦時轉住局指令は轉住所内に於て私設事業の存在を絶對に禁止してゐる。然れども轉住局は常消費組合に對し適當なる方法を以て取締をなす可く指令を發して居るのみにして比長転住所當局としては何故か該指令の履行には甚だ怠慢であつた。

常消費組合として本該指令が履行された場合如何に転住民間に及ぼす出するや、又は本問題に對する転住民の意向が示して那邊にあるやを考慮して該指令の履行を差控へてゐたのである。

然るに最近本問題に關して各方面より蒐集されたる調査報告に依れば常轉住所住民大多數の意向は住民全体の利益

の爲め私設事業の徹底的取締を要望してゐることか明瞭になつた。

勿論常消費組合は本問題を利害關係の立場よりのみ考察すれば大した問題ではない。然れども轉住所内に於て私設事業の存在することは轉住局指令違反、高法違反、公衆衛生取締法違反等の法律違反行為であるばかりでなく、轉住民全体の實際問題として轉住局の公先率月給十六弗乃至十九弗の収入に制限されて居る轉住所内に於て五十弗、百弗乃至二百弗と云ふ収入ある私設事業の存在するとは誠に不公平極まる存在と言はねばならぬ。而已ならず公衆衛生取締法に準じ消毒剤を施すべき性質の事物に對してそれが實施されざる爲め公衆衛生上大なる危険を感ぜしめらるるのである。

若し私設事業の存在を此儘放任し置く場合に於ては不公平なる私設事業は今後益々増加し公衆衛生が一層不潔を感

せしめられるのである。

前述の如く私設事業の存在が極めて不公平であり、公衆衛生上好ましくならざる存在であるとするれば轉住所全住民の利益の爲め即時轉住局指令に基き嚴重なる取締の必要を感ぜしめられるのである。

最近常轉住所市會に於て本問題が轉住所全住民の利益の爲め等閑に附すべからざるを認識し私設事業取締を即時断行すべく目下査察と警けて其の實行方法に付調査研究中である。

本組合は市會の其の行動に對して大なる敬意を表し本問題が適當なる方法によりて全住民の爲め即改せられん事を切望して已まない。

各地消費組合より

○鶴嶺湖
六月一日から九月卅日迄の賣店領収控掃束しに鶴嶺湖消費組合では負債證書として一人宛百九%掃束すと

○瑞座那
四月一日から九月卅日迄の六ヶ月間に三万八千六百六十六弗の純収入あり、流動資金九万六千三百二十二弗、流動負債三万一千九百九十三弗にして、其の比率は三〇九對一である。

○トールパス
一、二、三月分の掃束金一万二千五百四十一弗七十二仙を會員に配給するべく重役案を代表者會で承認可決した。

發せしむるのみで、決して競争の終結を促進せしむる後に出たない。戦後に其の平和を確保する爲には、斯うる強攻馬鹿に一大痛撃でも喰はして小教民族に對する態度を根本から更改せしめねば駄目だ。我々の協和主義でも見習へ。

餘滴

近頃米國の社會に特殊の権益を握れる者、政界に野望を懐く者又は似而、非愛國行動者の輩が大半、特に加州では日本人問題を恰かしく蹴球を弄ぶやうに扱つてゐる。

彼等は殊更に人種問題を場

12/1/45

TRANSLATION

SOURCE: Gila News Courier - Japanese Section 11/16/43 p. 1:3
SUBJECT: SECOND REPORT ON THE TULE LAKE INCIDENT

At the present time the administrative buildings of Tule Lake are separated from the Japanese residential district by high fences. The administrative officers cannot enter the Japanese district without the protection of the Army.

The Japanese evacuees have never returned to work in the administrative buildings since the Army took control over the center. However, from November 9th, the evacuees have hauled away the ashes from the furnaces.

The loyal group of the evacuees were removed from the center on November 10th. The farm crops are being harvested by about 237 evacuees who were sent from other relocation centers.

CHKim/dc